

## 2014 World Junior Waterski Championships January 8 - 11, 2015

### Bulletin 2

**IPD – INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE  
FEDERACIÓN PERUANA DE ESQUÍ ACUÁTICO**

#### **INVITACIÓN / INVITATION:**

La Federación Peruana de Esquí Acuático, se complace en invitar a todas las Federaciones Nacionales al Campeonato Mundial Juvenil 2014 de Esquí Acuático a realizarse entre el 8 y 11 de Enero del 2015 en las Lagunas de Bujama Lacus, Lima PERÚ.

The Peruvian Water Ski Federation is proud to invite all National Water Ski Federations to the 2014 Junior World Championship to be held between January 8<sup>th</sup> and 11<sup>th</sup> 2015 at the Bujama Lacus Lakes in Lima, PERU.

#### **UBICACIÓN / LOCATION:**

Las Lagunas están ubicadas en el kilómetro 90 de la Carretera Panamericana al Sur de la ciudad de Lima, siendo fácil el acceso a la carretera desde la ciudad y desde el lago.

The lakes are situated at 90 kilometers south of the city of Lima with easy access to the highway from both hotel and lakes.

#### **CONDICIONES / SITE CONDITIONS:**

El lago a usarse tiene una longitud de 680 metros por 55 metros de ancho en la zona de Slalom y por 85 metros de ancho en la zona de salto.

El segundo lago es de la misma longitud por 55 metros de ancho a todo lo largo. Este lago no cuenta con rampa de salto.

La estación del año será verano y la temperatura es alrededor de los 28 grados centígrados.

Si llueve es muy poco y si hay viento también es poco.

The tournament lake is 680 meters long by 55 meters wide at the slalom portion and 85 meters wide at the jump end.

The second lake is as long as the first one and its width is 55 meters the full length of the course, no jump ramp available at this lake.

The season will be Summer and the temperature is around 28 degrees Celsius.

Little rain if any, little wind if any.



## **INSCRIPCIONES / ENTRY FEES:**

Las inscripciones serán de US\$ 250.00 por competidor ya sea por una, dos o tres disciplinas.

Entry fees will be at US\$ 250.00 per competitor regardless of disciplines entered by each competitor.

## **INTENCIÓN DE PARTICIPAR / INTENTION TO ENTER**

De acuerdo con la norma 2.05 de la IWWF, se requiere de cada Federación enviar una intención de participar al campeonato.

ATENCIÓN: Las Intenciones de Participar DEBEN ser enviadas exclusivamente a través del sistema en línea <http://www.iwsftournament.com/WorldAdmin/> utilizando la contraseña que fuera proporcionada a vuestra Federación para este propósito. Si a pedido u olvidado su contraseña, contactar a la Administración de la IWWF a [iwwf@iwwfed.com](mailto:iwwf@iwwfed.com) para asistencia.

La fecha límite para ingresar el formulario de Intención de Participar es el **09 de Noviembre del 2014.**

In accordance with IWWF Rule 2.05, each Federation is required to submit an Intention to Enter for the Championships.

**ATTENTION** - Intentions to Enter and Entries MUST be submitted exclusively through the online Admin system at <http://www.iwsftournament.com/WorldAdmin/> using the password which was provided to your Federation for this purpose. If you forgot your password, please contact IWWF Administration at [iwwf@iwwfed.com](mailto:iwwf@iwwfed.com) for assistance.

The deadline for submitting the Intention to Enter is **November 9, 2014.**

## **PARTICIPACIÓN OFICIAL / OFFICIAL ENTRY**

De acuerdo con la norma 2.05 de la IWWF, se requiere de cada Federación enviar un formulario Oficial de Participación para el campeonato.

ATENCIÓN: Las Intenciones de Participar DEBEN ser enviadas exclusivamente a través del sistema en línea <http://www.iwsftournament.com/WorldAdmin/> utilizando la contraseña que fuera proporcionada a vuestra Federación para este propósito. Si a pedido u olvidado su contraseña, contactar a la Administración de la IWWF a [iwwf@iwwfed.com](mailto:iwwf@iwwfed.com) para asistencia.

La fecha límite para ingresar el Formulario de Participación Oficial es el **29 de Diciembre del 2014.**

In accordance with IWWF Rule 2.05, each Federation is required to submit an Official Entry Form for the Championships.

**ATTENTION** - Entries MUST be submitted exclusively through the online Admin system at <http://www.iwsftournament.com/WorldAdmin/> using the password which was provided to your Federation for this purpose. If you forgot your password, please contact IWWF Administration at [iwwf@iwwfed.com](mailto:iwwf@iwwfed.com) for assistance.

The deadline for submitting the Entry Forms is **December 29, 2014**

## **LANCHAS / Official BOATS:**

Las lanchas para la competencia serán las Master Craft Pro Star 2015 equipadas con motor de 6.2 litros y control de velocidad Zero Off revisión "Q".

The official boats for the competition will be the 2015 ProStar model provided by Master Craft Boat Co., equipped with 6.2 liter engines and Zero Off "Q" revision.

## **TARIFAS DE ENTRENAMIENTO / TRAINING RATES:**

El alquiler de lanchas será el siguiente:

Antes del 1ro de Enero

Set individual de 15 minutos

US\$ 50.00

(en cualquiera de los dos lagos)

Desde el 1ro de Enero hasta el 7 de Enero

Tarifa horaria por equipo (en cualquiera de los dos lagos)	US\$ 280.00
Desde el 8 de enero hasta el 11 de Enero (días de la competencia)	
Set individual de 15 minutos (en el segundo lago)	US\$ 50.00

En ambos lagos se encontrarán disponibles las Master Craft 2015.  
En todos los casos el alquiler estará basado en períodos de 15 minutos.  
Para reserva de prácticas para el campeonato, favor contactar a:

[felixloretolaos@gmail.com](mailto:felixloretolaos@gmail.com)

Se aplicará la norma 1.12 de la IWWF la cual estipula que en los días 6 y 7 de enero (los dos días previos al primer día de la competencia), el tiempo de prácticas en el lago de la competencia, se dividirá equitativamente entre la cantidad de competidores, no entre la cantidad de disciplinas.

Según la misma norma, los horarios de práctica estarán disponibles a partir del día 10 de Noviembre de 2014.

Boat rental shall be as follows

Before Jan 1 <sup>st</sup>	
Individual 15 minute sets (any of both lakes)	US\$ 50.00
From Jan 1 <sup>st</sup> to Jan 7 <sup>th</sup>	
Team hourly rate (any of both lakes)	US\$ 280.00
From Jan 8 <sup>th</sup> until Jan 11 <sup>th</sup> (competition days)	
Individual 15 minute sets (second lake only)	US\$ 50.00

Both Master Craft 2015 boats shall be available at both lakes.

In all cases, rental time shall be in 15 minute periods.

For reserving practice time, please contact:

[felixloretolaos@gmail.com](mailto:felixloretolaos@gmail.com)

IWWF Rule 1.12 will apply which states that on the competition lake, on days Jan 6<sup>th</sup> and 7<sup>th</sup> (the two days previous to the first competition day), time will be equally given to all contestants based on contestants number, not on events number.

According to same rule, practice schedule will be available to federations starting November 10<sup>th</sup> 2014.

## **CONTROL DE DOPAJE / DOPING CONTROL**

De acuerdo con las reglas anti-dopaje de la IWWF, el control de dopaje se realizará durante la competencia. Al entrar a esta competencia, todos los atletas estarán de acuerdo a estar sujetos al control de dopaje, La información referente al programa anti-dopaje de la IWWF se encuentra en el siguiente vínculo <http://www.iwsf.com/AntiDoping/2013%20WEBpageinformation.htm> en al cual también existen vínculos a sustancias no permitidas.

In accordance with the IWWF anti-Doping Rules, drugs controls will be conducted during the competition. In entering this competition, all athletes agree to be subject to doping control.

Information about the IWWF Anti-Doping program can be found at:

<http://www.iwsf.com/AntiDoping/2013%20WEBpageinformation.htm>

where there are also links to the list of banned substances.

## **HOTEL / HOTEL:**

El hotel sede será el Best Western Plus Vista Pacifico Resort el cual se encuentra a 20 kilómetros al sur del lago de la competencia.

Página Web: [www.vistapacificoresort.com.pe](http://www.vistapacificoresort.com.pe) , siendo las tarifas las siguientes en USD.

Std. Suite 2 camas – US\$ 180.00 + impuestos

### Contacto:

**Jenny Vidal Ludeña**  
Gerente de Ventas y Grupos  
Sales Manager



Panamericana Sur  
Km. 109 Sarapampa  
Asia – Lima – Perú  
Celular: 946082563

Telf. + 51 1 653 4000 Fax. + 51 1 638 0368

E-mail : [jennyv@vistapacificoresort.com](mailto:jennyv@vistapacificoresort.com)

copy [felixloretolaos@gmail.com](mailto:felixloretolaos@gmail.com)

Página Web: [www.vistapacificoresort.com.pe](http://www.vistapacificoresort.com.pe)

Tarjetas de crédito aceptadas: AMEX, Visa, MasterCard, Diners

The official Hotel will be Best Western Plus Vista Pacifico Resort (Web page: [www.vistapacificoresort.com.pe](http://www.vistapacificoresort.com.pe) , located at less than twenty kilometers south of the competition site. Rates are posted below in US\$.

Std. Suite 2 beds – US\$ 180.00 + taxes

### Contact:

**Jenny Vidal Ludeña**  
Gerente de Ventas y Grupos  
Sales Manager



Panamericana Sur  
Km. 109 Sarapampa  
Asia – Lima – Perú  
Celular: 946082563

Telf. + 51 1 653 4000 Fax. + 51 1 638 0368

E-mail : [jennyv@vistapacificoresort.com](mailto:jennyv@vistapacificoresort.com)

copy [felixloretolaos@gmail.com](mailto:felixloretolaos@gmail.com)

Página Web: [www.vistapacificoresort.com.pe](http://www.vistapacificoresort.com.pe)

Accepted credit cards: AMEX, Visa, MasterCArd, Diners

## **ALIMENTACIÓN Y TRANSPORTE / FOOD AND TRANSPORTATION:**

La Federación Peruana de Esquí Acuático, proporcionará almuerzo a los competidores, delegados y jueces en el lago durante los días de la competencia así como transporte desde el hotel oficial hacia el lago y de regreso en horarios pre-establecidos durante dichos días.

The Peruvian Water Ski Federation, will provide lunch at the site during tournament days for all competitors, delegates and judges as well as transportation between official hotel and the lake on a scheduled basis during said days.

## **TRANPORTE PRIVADO / PRIVATE TRANSPORTATION**

Equipos y valores estarán disponibles en el boletín 03

Equipment and rates will be available in bulletin 03

## **VISA / VISA:**

Para requisitos de visa, favor hacer clic en el siguiente vínculo:

<http://www.rree.gob.pe/servicioalciudadano/Documents/VisasXExtranEnero2012.pdf>

For visa requirements, please click on the following link:

<http://www.rree.gob.pe/servicioalciudadano/Documents/VisasXExtranEnero2012.pdf>

## **TIPO DE CAMBIO / EXCHANGE RATE**

La moneda nacional es el **Nuevo Sol. S/.**

El tipo de cambio vigente es de S/. 2.85 por cada US\$

The national currency is the **Nuevo Sol S/.**

The rate of exchange is S/.2.85 per US\$

## **PANEL DE JUECES / JURY PANEL**

Chief judge / **Juez jefe**

AUS Mike Wren

Assistant chief judge / **Asistente del juez jefe**

USA Nikki Lee

Homologator / **Homologador**

MEX José Antonio Pérez Priego

Chief scorer / **Jefe de cómputo**

GER Ulf Langrock

Scorer / Asistente de cómputo

COL Diego Restrepo

Judges/**Jueces**

COL Felipe Leal

ARG Jorge Renosto

USA Keith Lindemueler

COL Angélica Cifuentes

SVK Elena Kunert

GBR Gavin Kelly

FRA Francine Lion

JPN Masako Yamaguchi

Chief driver / **Piloto Jefe**

USA Hardy Lyman

Drivers / **Pilotos**

ITA Davide Gandola

PER Wilfredo Huamán

## **PÁGINA WEB / WEB PAGE**

[www.fepesqui.com](http://www.fepesqui.com)

## **CEREMONIA DE CLAUSURA / AWARDS BANQUET**

La ceremonia de clausura se realizará el día domingo 11 de Enero del 2014 en uno de los salones del hotel sede. El valor Boletos de entrada para acompañantes, familiares y otros no oficiales, atletas y delegados estarán disponibles en el boletín 03. Se solicita avisar con anticipación la asistencia de adicionales.

The awards final banquet, will be on Sunday January 11th, 2014 at time to be announced at one of the official hotel ballrooms. Ticket values for companions, family members and others rather

than officials, competitors and delegates will be available in bulletin 03. We are asking for reservations with anticipation.

### **HORARIO TENTATIVO DEL TORNEO / TENTATIVE SCHEDULE OF EVENTS**

#### **Miércoles Wednesday**

Captains  
meeting  
Jury  
meeting

#### **Jueves Thursday**

**PRELIM**  
Slalom Girls  
Tricks Boys  
Jump Girls

#### **Viernes Friday**

**PRELIM**  
Slalom Boys  
Tricks Girls  
Jump Boys  
Jump Boys

#### **Sábado Saturday**

**FINAL**  
Tricks Girls  
Tricks Boys  
Slalom Girls

#### **Domingo Sunday**

**FINAL**  
Slalom Boys  
Jump Girls  
Jump Boys

### **INFORMACIÓN / INFORMATION:**

Para obtener mayor información favor contactar con: [felixloretolaos@gmail.com](mailto:felixloretolaos@gmail.com)

For more information, please contact: [felixloretolaos@gmail.com](mailto:felixloretolaos@gmail.com)